



1000189979341

ikt. szám: FPH059 /38 - 15 /2023

tárgy: Javaslat a közösségi költségvetés
„Közösségi kertek létrehozása” projekt
előkészítési munkáinak megvalósítására

előkészítő: Várostervezési Főosztály

Előterjesztés

a Közgyűlés részére

Tisztelt Közgyűlés!

Budapest városvezetése elkötelezett a nyitott döntéshozatal és a lakosság minél nagyobb fokú bevonása, aktiválása mellett, a városvezetés a fontos kérdésekben nem akar az emberek megkérdése, véleményeik, céljaik, elvárásaik megismerése nélkül dönteni. Budapest Főváros Önkormányzata (továbbiakban: Fővárosi Önkormányzat/Főváros) költségvetéséből bizonyos összeg felhasználására a város lakói tehetnek javaslatot ez az ún. közösségi költségvetés. A Fővárosi Önkormányzat a 2022. évi közösségi költségvetés 1 milliárd forintos keretéből valósítja meg a lakosok által beadott ötletek közül a legnépszerűbbeket. Ennek keretein belül kerül sor a „Közösségi kertek létrehozása” - 50 000 000 forint költségkerettel - zöldinfrastruktúra fejlesztési feladatok (a továbbiakban: projekt) megvalósítására.

A fővárosi kerületek és a Budapest Főváros Vagyonkezelő Központ Zrt. (továbbiakban: BFVK Zrt.) ajánlása alapján a szakmai szempontokat figyelembe véve fővárosi szinten 17 helyszín került kiválasztásra, melyek alkalmasak közösségi kert létesítésére. A lehetséges helyszínek a Főváros vagy a fővárosi kerületi önkormányzatok tulajdonában állnak. A Közösségi kert helyszínek listáját az előterjesztés 2. számú mellékletét képező tervezési együttműködési megállapodás 1. sz. melléklete tartalmazza. A felmerült 17 helyszínen táblát helyezünk ki, melyen jelezzük a közösségi kert létesítésére vonatkozó javaslatunkat és azt, hogy várjuk a környékbeli lakók jelzését a kert létesítésével kapcsolatban. A Budapesti Közművek Nonprofit Zrt. (a továbbiakban: BKM NZrt.) árajánlata alapján a rendelkezésre álló költségvetési forrásból a projekt keretében 3 helyszínen valósítható meg közösségi kert, mely helyszínekről a lakossági visszajelzések mennyisége alapján kerül sor a döntésre, figyelemmel arra, hogy milyen lakossági igény jelentkezik a közösségi kert létesítésére az egyes helyszíneken. Szintén fontos szempont - az alacsonyabb beruházási költség miatt - a vízvételi lehetőség és kerítés megléte. A tervezésre kijelölt helyszínek kiválasztásának szempontjait, menetét az előterjesztés 2. számú mellékletét képező tervezési együttműködési megállapodás 3. sz. melléklete tartalmazza.

A 3 helyszín kiválasztását követően - a 2. sz. melléklet szerinti tervezési együttműködési megállapodás alapján készíti el a BKM NZrt. a közösségi kertek kiviteli terveit.

A kivitelezésre az elkészült kiviteli tervek alapján számított költségkalkuláció birtokában kerülhet sor az év utolsó negyedében. Ezzel párhuzamosan készül a közösségi kert leendő használóival egyeztetve a működési rend kidolgozása. Cél, hogy a kert üzemeltetésére és menedzselésére együttműködési megállapodást kössön a Fővárosi Önkormányzat egy helyi közösséggel, a kert tértítésmentes üzemeltetése az önszerveződő közösség feladata lesz. A kiválasztott helyszíneken a tényleges kivitelezés csak a kert közösségi fenntartására vonatkozóan jogi személyiséggel rendelkező szervezettel az együttműködési megállapodás megkötése után indul meg a tervezési együttműködési megállapodás szerint.

Fentiek alapján a Községi költségvetésen belüli a „Közöségi kertek létrehozása” megnevezésű beruházási feladat megvalósítása érdekében szükséges az előterjesztés 1. számú mellékletét képező 008267 azonosító számú engedélyokirat elfogadása, amely tartalmazza a feladat műszaki követelményeit, a beruházás tervezett ütemezését és költségeit. Továbbá szükséges a projekt előkészítési és tervezési feladataira vonatkozó in-house típusú tervezési együttműködési megállapodás megkötése a BKM NZrt-vel. A tervezési együttműködési megállapodás tervezetét az előterjesztés 2. számú melléklete tartalmazza.

A projektek megvalósítása érdekében szükséges előkészítési, lakossági egyeztetési és zöldinfrastruktúra-tervezési feladatokat tervezetten a BKM NZrt. az alábbiak szerint végezné el:

	nettó (Ft)	bruttó (Ft)
<u>Előkészítés</u>		
RDT oldalon projektoldal létesítése	47 059	59 765
Tájékoztató tábla tervezése, gyártása, kihelyezése	116 000	147 320
Előkészítés 1 helyszínrre	163 059	207 085
Előkészítés 17 helyszínrre	2 772 003	3 520 444
<u>Tervezés</u>		
Koncepcióterv (geodéziai felméréssel)	551 181	700 000
Kiviteli tervdokumentáció készítése	787 401	999 999
Tervezés 1 helyszínrre	1 338 582	1 699 999
Tervezés 3 helyszínrre	4 015 746	5 099 997
Előkészítés 17 helyszínrre és tervezés 3 kiválasztott helyszínrre összesen	6 787 749	8 620 441

A Budapest Főváros Önkormányzata 2023. évi összevont költségvetéséről szóló 46/2022.(XII.22.) önkormányzati rendelet 1. melléklet 25. fejezetében a „870102 Községi költségvetési projektek 2021/2022.” címkódon a „Közöségi kertek létrehozása” megnevezésű beruházási feladaton a projekt teljes költsége 50.000.000 Ft rendelkezésre áll, amelyből az előkészítési és tervezési feladatok összesen bruttó 8.620.441 Ft-ot tesznek ki.

A projekt megvalósítására tervezetten tárgyévén túl kerülne sor, az előkészítési és tervezési feladatok az idei évben kerülnének megvalósításra, a kivitelezés tervezett befejezési határideje 2024 szeptember 30. A projekt kivitelezésének részletes tartalmára, ütemére és a költségeire vonatkozóan az elkészült tervek alapján, külön előterjesztés keretében tesztek javaslatot.

Budapest Főváros Önkormányzata és intézményei beruházási és felújítási tevékenysége előkészítésének, jóváhagyásának, megvalósításának rendjéről szóló 50/1998.(X.30.) önkormányzati rendelet (továbbiakban: Beruházási rendelet) 9. § (1) bekezdés alapján minden beruházás vagy felújítás esetében engedélyokiratot kell készíteni és jóváhagyásra előterjeszteni.

Az előterjesztés 1. számú mellékletét képező engedélyokirat adott költségvetési évet túllépő kötelezettséget jelentő beruházáshoz kapcsolódik, annak jóváhagyása a Beruházási rendelet 12. § (1) bekezdés c) pontja alapján a Fővárosi Közgyűlés hatáskörébe tartozik, de a c) pont azt is rögzíti, hogy nem minősül adott költségvetési évet túllépő kötelezettséget jelentő beruházásnak vagy felújításnak, ha a beruházás vagy felújítás teljes költsége a tárgyévi költségvetési rendeletben rendelkezésre áll, azonban annak kifizetésére részben vagy egészben csak tárgyévet követő évben kerül sor.

Budapest Főváros Önkormányzata Szervezeti és Működési Szabályzatáról szóló 1/2020. (II. 5.) önkormányzati rendelet (a továbbiakban: SZMSZ) 1. melléklet 6.2. sorában foglaltak értelmében a 15 millió Ft értékhatárt elérő és az 5 milliárd Ft értékhatárt el nem érő beruházás vagy felújítás engedélyokiratának jóváhagyása a Tulajdonosi Bizottság átruházott hatáskörébe tartozik. Az SZMSZ 1. melléklet 6.4. sorában foglaltak értelmében a 15 millió Ft értékhatárt el nem érő beruházáshoz kapcsolódó megállapodás jóváhagyásáról szóló döntés a főpolgármester átruházott hatáskörébe tartozik.

Tekintettel arra, hogy egy előterjesztés keretében indokolt az előterjesztés 1. számú mellékletét képező 008267 azonosító számú „Közösségi kertek létrehozása” beruházási feladat engedélyokiratáról és az előterjesztés 2. számú mellékletét képező tervezési együttműködési megállapodás jóváhagyásáról szóló döntéseket meghozni, a Közgyűlés az SZMSZ 46. § (3) bekezdése alapján minősített többséggel hozott döntésével eseti jelleggel magához vonja a Tulajdonosi Bizottság SZMSZ 1. mellékletében foglalt táblázat 6.2. sora szerinti átruházott hatáskörét az engedélyokirat, illetve a főpolgármester SZMSZ 1. mellékletében foglalt táblázat 6.4. sora szerinti átruházott hatáskörét a tervezési együttműködési megállapodás jóváhagyása tekintetében.

Jelen előterjesztés javaslatát a Közpolitikai Munkacsoport 2023.04.06-i ülésén, a 32. napirendi pontban tárgyalta és az előterjesztés előkészítését támogatta.

Fentiekre tekintettel kérjük a Tisztelt Közgyűlést, hogy az előterjesztést megtárgyalni, a határozati javaslatokat elfogadni szíveskedjen.

Határozati javaslat

A Fővárosi Közgyűlés úgy dönt, hogy:

1.

a Budapest Fővárosi Önkormányzata Szervezeti és Működési Szabályzatáról szóló 1/2020. (II. 5.) önkormányzati rendelet (továbbiakban: SZMSZ) 46. § (3) bekezdése alapján eseti jelleggel magához vonja a Tulajdonosi Bizottság SZMSZ 1. mellékletében foglalt táblázat 6.2. sora szerinti átruházott hatáskörét és jóváhagyja a 008267 azonosító számú, a Közösségi kertek létrehozása megnevezésű beruházási feladat engedélyokiratát a jelen előterjesztés 1. számú melléklete szerinti tartalommal. Felkéri a főpolgármestert, hogy az engedélyokiratot Budapest Főváros Önkormányzata képviselőjében eljárva írja alá.

határidő: a döntést követő 15 napon belül
felelős: főpolgármester

2.

a Budapest Fővárosi Önkormányzata Szervezeti és Működési Szabályzatáról szóló 1/2020. (II. 5.) önkormányzati rendelet (továbbiakban: SZMSZ) 46. § (3) bekezdése alapján eseti jelleggel magához vonja a főpolgármester SZMSZ 1. mellékletében foglalt táblázat 6.4. sora szerinti átruházott hatáskörét és jóváhagyja a Budapest Főváros Önkormányzata és a BKM Budapesti Közművek Nonprofit Zártkörűen Működő Részvénytársaság között létrejövő, a „Közösségi kertek létrehozása” projekt tervezésére vonatkozó tervezési együttműködési megállapodás megkötését a jelen előterjesztés 2. számú melléklete szerinti tartalommal. Felkéri a főpolgármestert, hogy a megállapodást Budapest Főváros Önkormányzata képviselőjében eljárva írja alá.

határidő: a 008267 azonosító számú engedélyokirat aláírásától és a piaci árelemzés rendelkezésre állásától számított 30 napon belül
felelős: főpolgármester

Határozathozatal módja:

A határozati javaslatok elfogadásához minősített szavazattöbbség szükséges.

Kelt Budapesten, a minősített elektronikus aláírásba foglalt időbélyegző szerinti időpontban.



Kerpel-Fronius Gábor
főpolgármester-helyettes

Láttam:



dr. Számadó Tamás
főjegyző

mellékletek:

- 008267 azonosítójú engedélyokirat tervezete
- Tervezési együttműködési megállapodás tervezete

Berente
Katalin

Digitálisan aláírta:
Berente Katalin
Dátum: 2023.05.18
10:48:02 +02'00'

Bardóczi
Sándor
Róbert

Digitálisan aláírta:
Bardóczi Sándor
Róbert
Dátum: 2023.05.18
09:37:00 +02'00'

Erő Zoltán
Miklós

Digitálisan aláírta:
Erő Zoltán Miklós
Dátum: 2023.05.18
09:43:02 +02'00'

Ámon
Ada

Digitálisan aláírta:
Ámon Ada
Dátum: 2023.05.18
10:23:08 +02'00'

Dr.
Dauner
János

Digitálisan aláírta:
Dr. Dauner János
Dátum:
2023.05.18
14:21:10 +02'00'

Dr. Benda
Mónika

Digitálisan aláírta:
Dr. Benda Mónika
Dátum: 2023.05.18
15:15:17 +02'00'

Okmány jóváhagyásának száma és kelte:
.../2023. (. .) Kgy. határozat

Ágazat: Zöldinfrastruktúra fejlesztés, fenntartás

ENGEDÉLYOKIRAT

adatokat mFt-ban kell megadni

A feladat megnevezése:	Közösségi kertek létrehozása	A feladat jellege:	
címe:	„A beruházás/felújítás telepítési helye” táblázatban nevesítve	Beruházás	
A feladat megvalósítása hatósági engedélyhez:	nem kötött		
A beruházó/felújító megnevezése:	Budapest Főváros Önkormányzata		
címe:	1052 Budapest Városház utca 9-11.		
A feladat teljes költsége:	50,00	A feladat tervezett kezdési és befejezési időpontja:	2023-2024.
A feladat adatai			
A jóváhagyott megvalósíthatósági tanulmányterv engedély száma és kelte:	Nincs		
A jóváhagyott célokmány száma és kelte:	Nincs		
Megvalósításának módja:	összetett (új építés és rekonstrukció)		
Az előkészítés kezdési időpontja:	2023. év 05. hónap		
Az előkészítés befejezési időpontja:	2023. év 12. hónap		
A kivitelezés kezdési időpontja:	2023. év 12. hónap		
A kivitelezés befejezésének tervezett időpontja:	2024. év 09. hónap		
Költségtervezés módja:	költségbecslés		
Teljes bekerülési összege (áfával):	50,00		
A megvalósult beruházás tulajdonosa:	Budapest Főváros Önkormányzata		
üzemeltetője:	a helyi közösség a Fővárosi Önkormányzattal kötött külön megállapodás alapján		
Tervezett éves fenntartási költség (áfával):	kivitelezési költségek 5-10 %-a.		
Műszaki jellemzői, mennyiségi mutatói:	Előkészítési feladatok: <ul style="list-style-type: none"> • Társadalmi egyeztetés, • Tervezés (zöldfelület fejlesztési tervek elkészítése) Kivitelezési feladatok: <ul style="list-style-type: none"> • Terület előkészítési munkák • Építés • Zöld növényzet (évelők, cserjék, fák) telepítése 		
A feladat az 1998. évi XXVI. törvény szerinti célt megvalósít-e:	Nem		

A beruházás/felújítás telepítési helye				
ssz.	megnevezése, címe, hrsz.	Az ingatlan jelenlegi		az ingatlan- megszerzés módja
		használója/üzemeltetője/ vagyongazdálkodója	tulajdonosa	
1	A három kivitelezéssel érintett helyszín később kerül meghatározásra	Budapest Főváros Önkormányzata vagy valamely kerülete		-

A feladat tervezett költségei és éves ütemezésük

Költségek megnevezése	2021 terv	2022 terv	2023 terv	2024 terv	További évek	Összesen
Feladat ráfordításai (áfa nélkül)						-
a) előkészítési költségek (áfa nélkül)						-
b) építés, bontás				29,582		29,582
c) gép, jármű						-
d) ingatlan kármentesítésének költsége						-
e) műszaki-gazdasági tervezés			2,772	4,016		6,788
f) lebonyolítás*						-
g) egyéb*						-
- műszaki mérnök						-
- telepítési hely, ingatlanmegszerzés						-
- immateriális javak vásárlása						-
- egyéb						-
h) tartalék				3,000		3,000
I. feladat ráfordításai összesen (áfa nélkül)			2,772	36,598		39,370
II. általános forgalmi adó			0,749	9,881		10,630
III. végleges pénzeszköz-átadás						-
IV. feladat teljes költsége összesen			3,521	46,479		50,000

Teljes költség forrásai és éves ütemezésük

Pénzügyi források	2021 tény	2022 terv	2023 terv	2024 terv	További évek	Összesen
a) önkormányzati ktv. előirányzat			3,521	46,479		50,000
b) beruházási hitel						
c) központi ktv. források összesen						
- cél- vagy címzett támogatás						
- egyéb állami támogatás						
d) EU támogatás						
e) felhalmozási célú átvett pénzeszköz						
f) intézményi ktv. előirányzat						
g) egyéb külső forrás, mégpedig:						
Források összesen			3,521	46,479		50,000
Ebből: visszaigényelhető áfa						

9.	X.	Fagyal utca 3.	42414/156
10.	X.	Halom utca 37/b	41460/24
11.	XI.	Gazdagréti lakótelep	1783/3
12.	XIV.	Erzsébet királyné útja 78.	30303
13.	XV.	Kórákás park 35.	91158/216
14.	XVI.	Körvasút sor 26.	110415
15.	XVII.	Kaszáló utcai lakótelep	128468/58
16.	XVIII.	Regény utca-Balassa Bálint utca	155447/18
17.	XX.	Wesselényi utca	178208/8

A felmerült 17 helyszín közül a rendelkezésre álló költségvetési forrás figyelembevételével a projekt keretében 3 helyszínen valósítható meg közösségi kert létesítése, ezek kiválasztására társadalmi egyeztetés indul. A három megvalósuló kert helyszíne a későbbiekben az egyeztetések alapján kerül kiválasztásra. A lehetséges helyszínek közül az 1. (csak az egyik) a 2., 3., 4., 8., 11., 14., 17. sorszámúak Budapest Főváros Önkormányzata tulajdonában vannak, közös tulajdonban van a zuglói önkormányzattal a 12. sorszámú helyszín, a többi a fővárosi kerületi önkormányzatok valamelyikének tulajdonában áll.

A feladat teljes költsége 50.000.000 Ft, amelyből az előkészítés és tervezés összköltsége 8.620.441 Ft. A projekt tervezett befejezési határideje 2024. szeptember 30, amelyből a tervezési feladat befejezése legkésőbb 2023. december 31. A beruházási feladat megvalósítása érdekében a Fővárosi Önkormányzat a 2023. évi költségvetésében 50.000.000 Ft-ot biztosít, és a tervezési feladatok elvégzéséhez a BKM Nonprofit Zrt-vel in-house típusú tervezési együttműködési megállapodást köt.

Az elkészült tervek alapján a projekt kivitelezésére külön megállapodás kerül megkötésre BKM Nonprofit Zrt-vel.

2.) Hatósági engedélyköteles beruházások és felújítások esetében a szükséges hatósági engedélyek megnevezése

A beruházás nem engedélyköteles.

3.) A megvalósításra javasolt feladat várható élettartama, felújítási gyakorisága, egyéb fontos körülmények.

A megvalósuló zöldfelületi fejlesztések folyamatos fenntartást igényelnek, megfelelő fenntartás mellett, a telepített infrastruktúra becsült várható élettartama jellegtől függően 10-15 év.

4.) A megvalósításra javasolt feladat jellegétől függően az alapközmű, alapút helyzetét, várható hatását a környezet állapotára és az infrastruktúra terhelésére.

A beruházás kis mértékben terheli az alapközmű hálózatot öntözésre használandó vízvétellel.

5.) A beruházással vagy felújítással érintett létesítmény működtetésének becsült éves többletköltsége, illetve költségmegtakarítása.

A fenntartási költségek a beruházás költség 5 %-át teszik ki becslésünk szerint. A fenntartási feladatokat a beruházást követően – garanciális kötelezettségek figyelembevételével – részben a BKM Nonprofit Zrt. részben a használók fogják végezni. A kert térítésmentes üzemeltetésére a helyi közösség a Fővárosi Önkormányzattal külön megállapodást köt.

6.) A megvalósításra javasolt feladat forrásainál figyelembe vett pályázati lehetőségeket, külső és egyéb források megszerzésének lehetőségeit.

- A feladat megvalósításának pontos forrásigénye:

<i>adatok forintban</i>				
feladat megnevezése	2022. dec. 31-ig tény	2023. terv	2024. terv	Minösszesen
Összesen	0	3 520 444	46 479 556	50 000 000
Beruházás nettó	0	2 772 003	36 598 076	39 370 079
Beruházás áfa	0	748 441	9 881 480	10 629 921
Dologi nettó	0			
Dologi áfa	0			

7.) Mindazon egyéb tényeket, körülményeket, amelyek a beruházást vagy felújítást befolyásolhatják.
Nem állnak fenn.

8.) A megvalósításnak az 1998. évi XXVI. törvény szerinti feladatra vonatkozó részletezése.

-

Egyéb rendelkezések:

A projekt megvalósítására a közbeszerzésekről szóló 2015. évi CXLI. törvényben, a Budapest Főváros Önkormányzata és intézményei beruházási és felújítási tevékenysége előkészítésének, jóváhagyásának, megvalósításának rendjéről szóló 50/1998. (X.30.) önkormányzati rendeletben, illetve a mindenkor hatályos Budapest Főváros Önkormányzatának Közbeszerzési és Beszerzési Szabályzatáról szóló főpolgármesteri és főjegyzői normatív utasításában foglaltak figyelembevételével kerül sor.

Budapest, 2023.

Ellenjegyző:

Jóváhagyó nevében:

Főpolgármester megbízásából

.....
Berente Katalin
gazdasági igazgató

.....
Kerpel-Fronius Gábor
főpolgármester-helyettes

TERVEZÉSI EGYÜTTMŰKÖDÉSI MEGÁLLAPODÁS

AMELY LÉTREJÖTT

BUDAPEST FŐVÁROS ÖNKORMÁNYZATA

ÉS A

**BKM BUDAPESTI KÖZMŰVEK NONPROFIT
ZÁRTKÖRŰEN MŰKÖDŐ RÉSZVÉNYTÁRSASÁG**

KÖZÖTT

„KÖZÖSSÉGI KERTEK LÉTREHOZÁSA” PROJEKT TERVEZÉSÉRE

TERVEZÉSI EGYÜTTMŰKÖDÉSI MEGÁLLAPODÁS
„Közösségi kertek létrehozása” projekt tervezésére

(a továbbiakban: „**Megállapodás**”), amely létrejött egyrészről

Budapest Főváros Önkormányzata (székhelye: 1052 Budapest, Városház utca 9-11., adószám: 15735636-2-41, bankszámla száma: 11784009-15490012, KSH statisztikai számjel: 15735636-8411-321-01, törzskönyvi azonosító szám: 735638, ÁHTI azonosító: 745192, képviseli: [REDACTED], a továbbiakban: „**Fővárosi Önkormányzat**” vagy „**Főváros**” vagy „**Megrendelő**”),

másrészről a

BKM Budapesti Közművek Nonprofit Zártkörűen Működő Részvénytársaság (székhely: 1116 Budapest, Kalotaszeg utca 31., cégjegyzékszám: Cg. 01-10-042582, adószám: 10941362-2-44, statisztikai számjel: 10941362-3530-573-01, képviseli: [REDACTED] együttesen, a továbbiakban „**Tervező**”, vagy „**BKM**”)

(a továbbiakban együttesen, mint „**Felek**”, külön-külön mint „**Fél**”) között az alulírott helyen és időben az alábbi feltételekkel:

PREAMBULUM

- (A) A Magyarország helyi önkormányzatairól szóló 2011. évi CLXXXIX. törvény (továbbiakban Möt.v.) 23. § (4) bekezdésének 12. pontja alapján a Megrendelő kiemelt feladat- és hatásköre különösen, hogy a tulajdonában, fenntartásában, használatában lévő területeken kijelöli, fejleszti és fenntartja a fővárosi zöldfelületi rendszerbe tartozó zöldterületek és zöldfelületek védelméről, használatáról, fenntartásáról és fejlesztéséről szóló 10/2005. (III.8.) Főv. Kgy. rendeletben, illetve a kiemelt zöldterületekről szóló 14/1993. (IV.30.) Főv. Kgy. rendeletben meghatározottak szerint a Főváros városképe szempontjából védendő természeti környezetet, közcélú zöldterületet. Megrendelő jelen pontban foglalt közszolgáltatási feladatainak ellátásáról a Fővárosi Önkormányzat közvetett tulajdonában lévő BKM Budapesti Közművek Nonprofit Zártkörűen Működő Részvénytársaság, mint közszolgáltató útján gondoskodik.
- (B) A Fővárosi Önkormányzat a Budapest Főváros Önkormányzata Közgyűlésének Budapest Főváros Önkormányzata vagyonáról, a vagyonelemek feletti tulajdonosi jogok gyakorlásáról szóló Budapest Főváros Önkormányzata Közgyűlésének 22/2012. (III. 14.) önkormányzati rendelete 4. melléklet 17. pontja alapján kizárólagos jogot biztosított a BKM (jogelődje a FŐKERT Nonprofit Zrt.) részére az Möt.v. 23. § (4) bekezdésének 12. pontja szerinti fővárosi önkormányzati feladatok részeként a Fővárosi Önkormányzat tulajdonában, vagyonkezelésében, használatában, fenntartásában lévő zöldterületek, zöldfelületek, valamint a fővárosi helyi jelentőségű védett természeti területek fenntartásával, üzemeltetésével, fejlesztésével kapcsolatos közszolgáltatási feladatok ellátása tekintetében.

- (C) Felek rögzítik, hogy a BKM a Fővárosi Önkormányzat közvetett tulajdonában álló gazdasági társaság. Közvetlen magántőke részesedés a BKM-ben nincsen. Felette kontrollt a Főváros gyakorol.
- (D) A Felek közötti együttműködés kizárólag a közérdekkel kapcsolatos megfontolások alapján, előny és haszonszerzési cél nélkül történik. A Megállapodás célja a BKM feladatkörébe és szakmai kompetenciájába tartozó feladat gyorsabb, hatékonyabb és gazdaságosabb ellátása úgy, hogy a BKM által ellátott feladat ellenértékének megállapítása nem ró többlet pénzügyi kötelezettséget az Önkormányzatra ahhoz képest, mintha egy jól vezetett, piaci körülmények között működő, hasonló tevékenységet végző vállalkozás közreműködésével látná el a feladatot. Ezt a BKM a jelen Megállapodás 4. számú mellékleteként csatolt – független szakértő által is hitelesített – piaci árelemzéssel igazolja.
- (E) A BKM nyilatkozik arról, hogy a nemzeti vagyonról szóló 2011. évi CXCVI. törvény 3. § (1) bekezdés 1. b) alpontja alapján átlátható szervezetnek minősül.
- (F) Felek a közöttük fennálló jogviszony jellegére tekintettel megállapítják, hogy a közbeszerzésekről szóló 2015. évi CXLI. törvény (a továbbiakban: „Kbt.”) 9. § (1) bekezdés h) pontja szerinti in-house feltételek fennállnak. A jelen pontban írtakra tekintettel a jelen Megállapodás a közbeszerzések alóli kivételi körbe tartozik.
- (G) Felek – a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény 6:87. § (1) – (2) bekezdéseivel összhangban – kifejezetten rögzítik, hogy a Megállapodás a Felek közötti megállapodás valamennyi feltételét tartalmazza, a Megállapodásba nem foglalt korábbi megállapodások jelen Megállapodás tekintetében hatályukat veszítik. Felek korábbi jognyilatkozatai a Megállapodás értelmezésénél figyelembe vehetők.

1. A MEGÁLLAPODÁS TÁRGYA

A Megállapodás tárgya a Fővárosi Önkormányzat 2022. évi közösségi költségvetésében támogatást nyert **„Közösségi kertek létrehozása” projekt megvalósításának előkészítése, tervezése** (a továbbiakban: **„Feladat”**).

A Megállapodás alapján teljesítendő Feladat és az ezen belüli részfeladatok részletes meghatározását a 3.10. pont és a 2. sz. mellékletben rögzített Feladatmeghatározás tartalmazza.

2. A MEGÁLLAPODÁS FORRÁSA

A Fővárosi Önkormányzat a Feladat megvalósításához szükséges fedezetet a költségvetésében biztosítja a 992/2022.(XI. 30.) sz. Közgyűlési határozat alapján a „870102 Közösségi Költségvetési projektek” cím kiadási előirányzatán.

3. A FELEK JOGAI ÉS KÖTELEZETTSÉGEI

- 3.1. A Felek a Megállapodás teljesítése érdekében fokozott együttműködési kötelezettséget vállalnak, amelynek biztosítása érdekében kölcsönösen kijelölik azokat a személyeket, akik egymással folyamatos kapcsolatot tartanak.
- 3.2. A Felek megállapodnak, hogy a Megállapodás teljesítése során elsődlegesen írásban (levél, fax, e-mail stb.) kommunikálnak egymással. Különösen érvényesül ez a kötelezettség a Tervező által készített javaslatok, megrendelői döntést igénylő kérdések, azok szakmai előkészítése, valamint a tájékoztatási kötelezettség körében.

Amennyiben a döntés, intézkedés halaszthatatlan voltára, személyes jelenlétre vagy valamely más fontos körülményre tekintettel az írásbeli kommunikáció nem lehetséges, nem célszerű vagy nem gazdaságos, úgy a Felek szóbeli közlése is hatályos. A szóbeli közlés tárgyát minden esetben írásban is haladéktalanul meg kell erősíteni.

- 3.3. Megrendelő írásban - objektív ok megjelölésével - kifogást emelhet a Tervező által alkalmazott altervezők és szakemberek vonatkozásában. Tervező köteles minden olyan altervezőt és szakembert lecserélni vagy pótolni, akinek közreműködésével kapcsolatban a Megrendelő írásban - objektív ok megjelölésével – másodszor is kifogást emel. A Felek megállapodnak, hogy abban az esetben, ha a Megrendelő kifogásának az oka az, hogy az érintett közreműködő teljesítése, magatartása a szerződésszerű teljesítést, a Feladat eredményes tovább folytatását veszélyezteti, a jóhiszeműség vagy az együttműködési kötelezettség követelményeinek nem felel meg, úgy Tervező köteles a szakembert lecserélni. A csere kapcsán a Tervező sem díjmódosítási igényt, sem költségek megtérítésére vonatkozó igényt nem terjeszthet elő.

Felek rögzítik, hogy amennyiben a jelen pont szerint altervező vagy szakember cseréje válik szükségessé, úgy a cserével érintett részfeladat tekintetében rögzített teljesítési határidő – jelen Megállapodás módosítása nélkül is - harminc nappal meghosszabbodik, tekintettel arra a körülményre, hogy ebben az esetben a Tervezőnek új altervező/szakember bevonása érdekében kell eljárnia.

- 3.4. A Tervezőnek a megbízás teljesítése során mindenkor a Megrendelő érdekeinek, a Feladat céljának, valamint a Megrendelő utasításainak megfelelően kell eljárnia. A Tervező köteles a Megrendelőt haladéktalanul, írásban tájékoztatni, ha álláspontja szerint a Megrendelő jogszerűtlen, célszerűtlen vagy szakszerűtlen utasítást ad, úgyszintén, ha az utasítás betartása a megrendelés, illetőleg a Feladat határidőre való teljesítését veszélyezteti. Amennyiben a Megrendelő utasításának betartása jogszabálysértéshez vezetne, és ahhoz a Megrendelő Tervező tájékoztatása ellenére is ragaszkodik, és az utasítás célja jogszerűen nem érhető el, a Tervező az ilyen utasítás teljesítését a szerződésszegés jogkövetkezményei nélkül megtagadhatja.
- 3.5. A Tervező azokban az ügyekben, amelyek tekintetében a Megrendelő képviselőjének szükségessége felmerül, köteles a Megrendelő felhatalmazását kérni.
- 3.6. A Tervező kötelezettsége és felelőssége annak eldöntése, hogy valamely kérdés olyan súlyú-e, amely a Megrendelő előzetes jóváhagyását, döntését igényli, azzal, hogy a Feladat eredményességét, megvalósításának módját, a határidőket érintő döntéseinek meghozatalát megelőzően a Tervező köteles konzultálni a Megrendelővel, illetőleg a Megrendelő jóváhagyását kérni különösen azon esetekben, amelyekre vonatkozóan ezt a jelen Megállapodás előírja, vagy amelyek jelentőségüknél fogva a Megrendelő előzetes jóváhagyását igénylik.
- 3.7. A Felek megállapodnak abban, hogy a Tervező a Megállapodás teljesítésével kapcsolatban folyamatosan konzultál, egyeztet, és együttműködik a Megrendelővel. A Megállapodás megszűnésekor a Tervező köteles elszámolni, és ennek keretében a Megrendelőnek mindazt kiadni, amihez a Feladat teljesítése céljából vagy eljárása eredményeképpen jutott, kivéve, amit abból a Megállapodás alapján jogosan felhasznált.
- 3.8. A Felek megállapodnak abban, hogy a BKM jogosult a Megállapodás határidőre való teljesítéshez elengedhetetlen részfeladatát a Megállapodás hatályba lépése előtt megkezdeni, azok költségei a szerződés keretében elszámolhatók.

3.9. A Tervező kijelenti, hogy a Feladatot a szakmailag elvárható legnagyobb gondossággal látja el a jelen Megállapodásban foglaltak szerint.

3.10. **Tervező Feladata:**

A Tervező Feladatát és a részfeladatokat alábbi táblázat és a jelen Megállapodás 2. sz. melléklete szerinti Feladatmeghatározás rögzíti. Az 1. részfeladat esetében összesen 17 helyszínen, míg a 2. részfeladat esetében összesen 3 helyszínen vonatkozásában történik a feladatok teljesítése.

Részfeladatok	Részfeladatra eső bruttó költség/Tervezési Díj	Teljesítési határidő
<u>1. részfeladat: Előkészítés - Társadalmasítás</u>		
A Radó Dezső Terv oldalon projektoldal létesítése - 1 db	59 765	Megállapodás hatályba lépését követő 45. naptári nap
Tájékoztató tábla tervezése, gyártása, kihelyezése - 1 db	147 320	
Előkészítés 1 helyszínenre	207 085	
Előkészítés 17 helyszínenre összesen:	3 520 444	
<u>2. részfeladat: Tervezés</u>		
Koncepcióterv (geodéziai felméréssel) - 1 db	700 000	Az adott helyszínen kiválasztásáról szóló megrendelői döntés közlésétől számított 90. naptári nap
Kiviteli tervdokumentáció készítése - 1 db	999 999	Az adott helyszínenre vonatkozó koncepcióterv elfogadásától számított 60. nap
Tervezés 1 helyszínenre	1 699 999	
Tervezés 3 helyszínenre összesen:	5 099 997	
Előkészítés, tervezés 3 kiválasztott helyszínenre össz.:	8 620 441	

Az előkészítéssel-társadalmasítással érintett 17 helyszínen címlistáját jelen megállapodás 1. sz. melléklete tartalmazza. A tervezésre kerülő közösségi kert helyszíneinek meghatározása az 1. részfeladat (a Radó Dezső Terv oldalon - rdt.budapest.hu oldalon - projektoldal létesítése, Tájékoztató táblák tervezése, gyártása, kihelyezése) elkészültét követő társadalmi egyeztetés alapján Megrendelő határozza meg. A társadalmi egyeztetés lefolytatását követően – melynek időtartama 30 nap - az előkészítéssel érintett 17 helyszínenből három helyszínen választ ki a Megrendelő, melyet írásban közöl Tervezővel, az írásos közlés határideje az 1. részfeladat teljesítésétől számított 40. nap. A kiválasztási folyamat leírását jelen Megállapodás 3. sz. melléklete tartalmazza. A közlést követően a kiválasztott három helyszínen mindegyike vonatkozásában a Tervezőnek egy-egy koncepciótervet kell készítenie, melyek elfogadását – azok Megrendelőhöz történő benyújtását követően – a Megrendelő írásban közli a Tervezővel, az írásos közlés határideje a koncepcióterv benyújtását követő 20. nap. A koncepcióterv Megrendelő által történő elfogadását

követően kerülhet sor az érintett helyszín vonatkozásában a kiviteli tervdokumentáció elkészítésére.

4. TERVEZÉSI DÍJ

- 4.1 Tervezőt a Megállapodás 3.10 pontjában meghatározott Feladat ellátásáért összesen **nettó 6 787 749 + ÁFA**, azaz nettó **hatmillió-hétszáznyolcvanhétezer-hétszáznegyvenkilenc forint + ÁFA** összegű díj (a továbbiakban: „Díj”) illeti meg. Felek rögzítik, hogy amennyiben a Megállapodás 3.10 pontjában meghatározott bármelyik részfeladat tekintetében a tervezési feladat változik, vagy a tervezési terület módosul, úgy az érintett részfeladat Tervezési Díját felülvizsgálják.
- 4.2 A Tervezési Díj átalánydíj, amely tartalmazza a Feladat ellátásával kapcsolatban felmerülő összes költséget. A Tervezési Díj tehát magában foglal minden olyan kiadást, költséget, amely a Feladat teljesítésével együtt jár (pl. utazási, papír, kommunikációs költségek, szoftver, adatrögzítés, kiszolgáló személyzet, infrastrukturális háttér, a Szerződés teljesítése érdekében megbízott közreműködők díja stb.).
- 4.3 A Tervezési Díj magában foglalja továbbá a Tervező által a jelen Megállapodás alapján készített vagy harmadik személlyel készíttetett szellemi alkotások (különösen: tanulmányok, dokumentációk stb.) teljes körű felhasználási és rendelkezési (átruházási) jogosultságának átengedését időbeli és területi korlátozás nélkül. Ennek megfelelően a Tervező a rendelkezésre bocsátott, jogi oltalomban részesített szellemi alkotások felhasználásáért külön jogdíjat, ellenértéket nem követelhet. A Tervezőt, mint szerzőt a (terv)dokumentáció vonatkozásában megilletik a szerzői jogról szóló 1999. évi LXXVI. törvény szerinti személyhez fűződő elidegeníthetetlen jogai.
- 4.4 Az egyértelműség érdekében a Felek rögzítik, hogy a Tervezési Díj magában foglalja mindazon, a Tervező által igénybe vett közreműködő (altervező) díját, akikkel a Tervező a jelen Megállapodás teljesítése érdekében létesít jogviszonyt. A jelen Szerződésben foglalt azon felhatalmazások, amelyek alapján a Tervező egyes tevékenységeket maga is elláthat, illetőleg azokkal harmadik személyt is megbízhat, nem jelentik azt, hogy a Tervezési Díjban ezen harmadik személyeknek járó ellenszolgáltatás ne foglaltatna benne.
- 4.5 A Megrendelő - a jelen Megállapodás 11. pontjában foglaltak szerint - a Megállapodás 3.10. pontjában meghatározott egyes részfeladatok szerződésszerű teljesítése esetén azok teljesítését igazolja. A Tervező a teljesítéséről teljesítésigazolási jegyzőkönyvet nyújt be az Önkormányzatnak.
- 4.6 Tervező - a jelen Megállapodás 11. pontjában foglaltak szerint - a részszámla kiállítására a Megállapodás 3.10. pontjában meghatározott egyes részfeladatok teljesítésének Megrendelő általi igazolását követően jogosult. A Megrendelő köteles a részszámla összegét a részszámla kiállításának napjától számított 20 (húsz) napon belül átutalni a Tervező által a számlán feltüntetett bankszámlaszámra.

5. A MEGÁLLAPODÁS IDŐTARTAMA, A KEZDÉSI ÉS BEFEJEZÉSI HATÁRIDŐ

- 5.1 A Felek a Megállapodást a Megállapodás 3.10. pontjában meghatározott részfeladatok vonatkozásában rögzített teljesítési határidők alkalmazása mellett, a 17. pontban rögzített hatállyal kötik.

- 5.2 **A teljesítés befejezésének véghatárideje:** a Feladat teljesítésének véghatárideje egybeesik a Megállapodás 3.10. pontjában rögzített teljesítési határidővel, mely a szerződés mindkét fél általi aláírásától számított 255 naptári nap.

A Megállapodás 3.10. pontjában meghatározott részfeladatok vonatkozásában rögzített teljesítési határidőn belül a Tervező köteles az érintett részfeladat tekintetében a teljesítést készre jelenteni és a részfeladat teljesítése eredményeként valamennyi dokumentumot (tervdokumentációt) a Megrendelő rendelkezésére bocsátani. Tervező előteljesítésre jogosult.

Tervező az egyes részfeladatok teljesítésekor az általa - a 2. sz. mellékletben megjelölt - szolgáltatandó dokumentumokat papír alapon 3 példányban és digitális formátumban adja át Megrendelő részére. A digitális formában történő átadás módja a dokumentumok Megrendelő által meghatározott tárhelyre történő feltöltése. A teljesítés történhet személyes átadással vagy postai úton tértivevényes küldemény útján. Postai úton történő teljesítés esetén a teljesítés napja az a nap, amikor a Megrendelő a küldeményt igazoltan átveszi. Amennyiben Megrendelő a postai küldeményt az adott részfeladatra vonatkozó határidőt követő időpontban veszi át, de a digitális formátumban történő teljesítési feltételek határidőben teljesültek, Tervező nem esik késedelembe és Megrendelő a Megállapodás 8.2 pontjában rögzített késedelmi kötbér követelésére nem válik jogosulttá.

A 2. részfeladat nyomtatott tervdokumentációinak formátuma A4, illetve A3 nyomtatási méret. A szöveges elektronikus dokumentumokat két formátumban kell szállítani: natív módon szerkeszthető (docx, xlsx) valamint PDF/A formátumban. Felek megállapodnak, hogy a tervrajzi anyag PDF formátumban kerül átadásra.

6. A TERVEZŐ NYILATKOZATAI, FELADATAI ÉS KÖTELEZETTSÉGEI

- 6.1 A Tervezőnek a Megállapodás teljesítése során be kell tartania valamennyi vonatkozó jogszabály rendelkezéseit.
- 6.2 Tervező köteles a Megrendelő rendelkezésére bocsátani a teljesítéssel kapcsolatos összes dokumentumot.
- 6.3 Tervező köteles a tevékenységét úgy megszervezni, hogy a Feladat szakszerű, gazdaságos és határidőre történő befejezése biztosítva legyen.
- 6.4 Tervező szavatol és jótáll a Megállapodásban foglalt kötelezettségeinek szerződésszerű teljesítéséért, továbbá az alkalmazott technológiák, megoldások, eljárások alkalmasságáért és minőségéért, függetlenül attól, hogy azokat saját maga vagy közreműködője, esetleg egyéb jogszerűen bevont harmadik személy alkalmazza.

7. A KÖZREMŰKÖDŐ SZEMÉLYEK

- 7.1 A Tervező feladatainak ellátásához indokolt esetben jogosult közreműködő igénybevételére, ha a Feladat ellátásának eredményessége annak egyedi, speciális jellege, határideje miatt más módon nem teljesíthető. A közreműködő személyek igénybevételének ellenértéke a jelen Megállapodás 3.10 pontjában foglalt részfeladatok tekintetében nem haladhatja meg az egyes részfeladatok vonatkozásában rögzített Tervezési Díj 49%-át.
- 7.2 A Tervező az esetleges közreműködők kiválasztása során a hatályos jogszabályok rendelkezései alapján, saját vonatkozó szabályzatainak megfelelően köteles eljárni, figyelembe véve a jelen Megállapodásban foglalt rendelkezéseket.

7.3 A Tervező az általa jogosan igénybe vett közreműködőért úgy felel, mintha a munkát saját maga végezte volna el, a közreműködő személy jogosulatlan igénybevétele esetén pedig felelős minden olyan kárért is, amely az közreműködő nélkül nem következett volna be. A Tervező köteles az erről szóló szerződésben kikötni, hogy a közreműködő személyek tevékenységének ellenőrzésére a Főváros is jogosult.

8. A SZERZŐDÉSSZERŰ TELJESÍTÉS BIZTOSÍTÉKAI ÉS A KÁRTÉRÍTÉS

8.1 Hibás teljesítés, hibás teljesítési kötbér

A Tervező hibásan teljesít, ha a Megállapodás 3.10. pontjában meghatározott részfeladatok vonatkozásában rögzített teljesítési határidőben az érintett részfeladat nem felel meg a jogszabályokban és/vagy a Megállapodásban meghatározott követelményeknek, továbbá akkor is, ha az adott részfeladat elvégzéséhez kapcsolódó összes dokumentumot nem adja át Megrendelő részére. Ez esetben a Megrendelő a hiba kijavítására legfeljebb tizenöt munkanapos határidőt tűz ki, mely javítási határidő késedelemnek minősül és a Megállapodás 8.2 pontja szerinti rendelkezések alkalmazandóak.

A Tervező, amennyiben a hibát a Megrendelő által meghatározott határidőre nem javítja ki, vagy nem orvosolja, naponta az adott – hibás teljesítéssel érintett - részfeladatra eső Tervezési Díj 0,1%-ának megfelelő kötbér megfizetésére, de összesen maximum az adott részfeladatra eső Tervezési Díj 20%-ával megegyező mértékű hibás teljesítési kötbér fizetésére köteles a Megrendelő részére.

8.2 Késedelem, késedelmi kötbér

Tervező késedelembe esik, ha a Megállapodás 3.10. pontjában meghatározott részfeladatok vonatkozásában rögzített teljesítési határidőben az érintett részfeladatot nem teljesíti a Megállapodás 5.2 pontjában rögzítetteknek megfelelően.

Késedelmes teljesítés esetén a Tervező naponta az adott – késedelemmel érintett - részfeladatra eső Tervezési Díj 0,1%-ának megfelelő kötbér megfizetésére, de összesen maximum az adott részfeladatra eső Tervezési Díj 20%-ával megegyező mértékű késedelmi kötbér fizetésére köteles a Megrendelő részére.

8.3 Meghiúsulás, meghiúsulási kötbér

A Tervező érdekkörében felmerülő, ki nem menthető lehetetlenülés, a Tervező által a teljesítés jogos ok nélküli megtagadása és a Tervező magatartása miatt a Megrendelő által jogszerűen gyakorolt elállás, felmondás (**Meghiúsulás**) esetén a Tervező kötbérfizetési felelősséggel tartozik.

A Tervező a Megállapodás 3.10. pontjában meghatározott bármely részfeladat fentiek szerinti meghiúsulása esetén az érintett részfeladatra eső Tervezési Díj 10%-ával megegyező mértékű meghiúsulási kötbér fizetésére köteles a Megrendelő részére.

8.4. Ha Megrendelőnek a kötbér mértékét meghaladó kára keletkezik, azt jogosult Tervezővel szemben érvényesíteni. Megrendelő a szerződésszegéssel okozott kárának megtérítését akkor is követelheti, ha kötbérigényét nem érvényesítette. Megrendelő a kötbérigényét attól függetlenül érvényesítheti, hogy Tervező szerződésszegéséből kára származott-e.

- 8.5. Amennyiben Tervező a Megrendelő kötbérigényét kifogásolja, köteles ezt haladéktalanul, de legfeljebb a kötbérigény közlésétől számított 5 munkanapon belül írásban megtenni. A Megrendelő a kötbérigényét a Tervező jelen Megállapodás 3.10. pontjában meghatározott részfeladatok teljesítésével összefüggésben kiállított részszámlájából való levonásával, ilyen számla hiányában a Tervező felé kiállított számla útján jogosult érvényesíteni.
- 8.6. A késedelmi kötbér Megrendelő részére történő megfizetése Tervezőt a teljesítési kötelezettség alól nem mentesíti. A teljesítés meghiúsulása esetén késedelmi kötbér nem követelhető. A meghiúsulási kötbér követelése kizárja, hogy a Megrendelő a Tervezőtől követelje a kötelezettség teljesítését.
- 8.7. Tervező tudomásul veszi, hogy a Megrendelőnek okozott bármilyen kár tekintetében a Ptk. kártérítési szabályai szerint felel, különös tekintettel a 6:142. § - 6:151. §-okban foglaltakra.
- 8.8. A Megrendelő és a Tervező nem felel a jelen Megállapodás szerinti kötelezettsége teljesítéséért azon esetekben, amikor olyan, bármely Fél érdekkörén kívül eső, előre nem látható körülmény (vis maior) merül fel, amely megakadályozza a Megállapodás teljesítését.
- 8.9. Amennyiben bármelyik Fél úgy véli, hogy vis maior következett be és ez akadályozza a jelen Megállapodásban foglalt kötelezettségeinek végrehajtásában, azonnal köteles írásban (elsősorban e-mailben) értesíteni a másik Felet, s közölni vele az esemény (vis maior) körülményeit, okát és várható időtartamát. Ebben az esetben az érintett kötelezettséghez kapcsolódó határidő meghosszabbodik a vis maior időtartamával, melyről a Felek előzetesen egyeztetnek.

9. SZERZŐI JOG

- 9.1 A Tervező a Megállapodás alapján elkészült, a Megállapodás 2. sz. mellékletében rögzített dokumentumokat (a részteljesítések keretében átadott dokumentumok – beleértve azokat is, melyeket a Tervező a szerződéses kötelezettségeinek teljesítése során megszerez, elkészít, összeállít vagy kidolgoz, így különösen térképek, grafikonok, műszaki rajzok, műszaki leírások, tervek, statisztikák, számítások, adatbázisok, szoftverek, támogató adatok, adattömbök és adathalmazok, valamint egyéb anyagok - összessége együttesen a továbbiakban: „**Dokumentáció**”) átadja Megrendelő részére, annak tekintetében Megrendelő a rendelkezés jogát kiköti, ezért a Megállapodással kapcsolatban rendelkezésre bocsátott, jogi oltalomban részesíthető bármely szellemi alkotás tekintetében azzal a továbbiakban szabadon rendelkezik.
- 9.2 Felek megállapodnak abban, hogy a jelen Megállapodás keretében elkészült és a Tervező által Megrendelő részére átadott Dokumentáció harmadik személynek átadható tulajdonnak minősül, amelyhez kapcsolódó szellemi tulajdonhoz fűződő összes vagyoni jogát Megrendelő szerzi meg, ezért a Megállapodással kapcsolatban rendelkezésre bocsátott, jogi oltalomban részesíthető bármely szellemi alkotás tekintetében azzal a továbbiakban szabadon rendelkezik. A Megállapodás megszűnését követően az átadott szellemi alkotásokon a Megrendelő által elvégzett bármilyen változtatásokért Tervező felelősséget nem vállal.
- 9.3 A Dokumentációra vonatkozóan megszerzett összes vagyoni jog a Megrendelő általi átvétellel és a Tervezési Díj megfizetésével – kivéve, ha a Tervezési Díj kifizetésére Megrendelő kellékszavatossági, vagy szerződésszegés miatti egyéb igényének

érvényesítése miatt nem került sor – Megrendelőre száll. A Dokumentáció és az azokban foglalt szellemi tulajdon felett Megrendelő különösképpen jogot szerez arra, hogy a Dokumentáció részét vagy egészét maga korlátlanul felhasználja, megvalósítsa vagy megvalósíttassa, átdolgozza, átdolgoztassa, többszörözze (beleértve a képfelvétellel való rögzítést, a számítógéppel vagy elektronikus adathordozóra történő másolást is), harmadik személlyel közölje, nyilvánosságra hozza, felhasználására másnak engedélyt adjon, Megrendelő pedig jogosult továbbá a Dokumentációt kizárólagosan tetszőleges példányban többszörözni. A Tervezési Díj tartalmazza a teljes körű vagyoni és átruházható nem vagyoni jogok, valamint az átdolgozás és megváltoztatás jogának fentiek szerinti Megrendelőre történő átruházásának ellenértékét is.

- 9.4 Amennyiben a szerzői jogi szabályok szerint a Dokumentáció részét képező valamely dokumentum (mű) vagyoni jogait nem lehet átruházni, a Tervező a Megrendelőnek az érintett dokumentum teljes védelmi idejére vonatkozó, földrajzi korlátozás nélküli, átruházható és kizárólagos felhasználási jogot enged a mű minden ismert felhasználási módjára, így különösen a mű többszörözésére, terjesztésére, nyilvános előadására, nyilvánossághoz való közvetítésére, a mű átdolgozására, továbbá engedélyezi Megrendelőnek a műre vonatkozóan korlátlan számú alfelhasználási jog engedését.
- 9.5 Felek kifejezetten megállapodnak abban, hogy a Dokumentáció, vagy annak egyes meghatározott részei Tervező általi – a Felek között létrejött Keretmegállapodásban foglalt feladatok teljesítése érdekében történő – felhasználásáról és annak feltételeiről külön felhasználási megállapodás keretében rendelkeznek.
- 9.6 Tervező szavatol azért, hogy az általa, a Megállapodás teljesítése keretében elkészítendő vagy biztosítandó bármely szellemi alkotás esetében a szellemi alkotás használatára vonatkozó jognak a Megállapodás 9.1. pontjában írt rendelkezései szerinti engedélyezésére a Tervező minden korlátozás nélkül jogosult. A Tervező szavatolja, hogy a Megállapodás teljesítése során az általa teljesítendő Feladat tekintetében a szükséges szerződéses szerzői jogok birtokában van, a Megrendelő jelen Megállapodás szerinti jogszerzését, illetve jogainak zavartalan gyakorlását harmadik személy joga nem akadályozza, illetve korlátozza.

10. MEGRENDELŐ JOGAI ÉS KÖTELEZETTSÉGEI

- 10.1 Megrendelő jogosult saját maga, vagy megbízottja útján a Feladat teljesítését bármikor ellenőrizni, azonban ezen jogának gyakorlása során nem teheti terhesebbé a teljesítést. A Ptk. 6:240 §-a alapján a Tervező a Megrendelő utasítása szerint köteles eljárni. Az utasítás nem terjedhet ki a tevékenység megszervezésére, és nem teheti a teljesítést terhesebbé.
- 10.2 A Megállapodás 3.10. pontjában meghatározott részfeladatok vonatkozásában rögzített teljesítési határidő eredménytelen lejárta követően Megrendelő jogosult a Megállapodás 8.2. pontja szerinti késedelmi kötbér követelésére, kivéve az 5.2. pont harmadik bekezdésének utolsó mondatában foglalt esetet.
- 10.3 Amennyiben a Megállapodás 3.10. pontjában meghatározott részfeladatok vonatkozásában rögzített teljesítési határidő lejárta előtt nyilvánvalóvá válik, hogy Tervező teljesítése hibás lesz, Megrendelő a hiba kijavítására 15 munkanapos javítási határidőt tűz ki és e határidő eredménytelen eltelte után az érintett részfeladat tekintetében Megrendelő jogosult a Megállapodás 8.1 pontja szerinti hibás teljesítési kötbér követelésére.

- 10.4 Megrendelő jogosult a Feladat teljesítésével kapcsolatos megjegyzéseit, kéréseit, utasításait továbbá kifogásait a Megállapodásban szabályozott módon megtenni.
- 10.5 Megrendelő a Tervező hozzá intézett és közvetlen intézkedést igénylő észrevételeit köteles az előre egyeztetett határidőre, de legfeljebb 5 munkanapon belül – a Megállapodásban foglaltak szerint igazolhatóan - megválaszolni. Amennyiben Megrendelő a fenti adatszolgáltatási határidővel késedelembe esik, úgy a késedelemmel érintett részfeladat tekintetében a teljesítési határidő a késedelem időtartamával megegyező mértékben – jelen Megállapodás módosítása nélkül is - automatikusan meghosszabbodik.
- 10.6 Megrendelő a Megállapodás 3.10. pontjában meghatározott részfeladat szerződésszerű teljesítése esetén köteles az érintett részfeladatra eső Tervezési Díjat megfizetni Tervező részére.
- 10.7 A Felek megállapodnak abban, hogy a Megrendelő megfelelő időben tájékoztatja a Tervezőt minden olyan körülményről, amely a Megállapodásban foglaltak teljesítésére kihatással van, vagy annak ellátásához szükséges.
- 10.8 A Megrendelő köteles a Tervező részére biztosítani mindazon adatot, jogosultságot és meghatalmazást, amelyek a Tervező feladatának hatékony ellátásához szükségesek. A Megrendelő köteles a Tervezőt a teljesítéshez szükséges utasításokkal, útmutatással ellátni.
- 10.9 A Megrendelő vállalja, hogy mindent megtesz annak érdekében, hogy a Tervező által döntésre előterjesztett kérdésekben ésszerű, a Feladat ütemezését, a döntést igénylő kérdés jellegét szem előtt tartó határidőn belül meghozza döntését.

11. PÉNZÜGYI ELSZÁMOLÁS, TELJESÍTÉS, KIFIZETÉSEK TELJESÍTÉSE

11.1 Tervező a Megállapodás teljesítése során két (2) db részszámla benyújtására jogosult a Megállapodás jelen pontja szerint.

A Tervező a Díjra, illetve az adott részfeladatra eső Díjra a mindenkor hatályos jogszabályokban, továbbá a Megállapodásban foglaltaknak megfelelően kiállított számla, illetve részszámla ellenében jogosult azzal, hogy előteljesítést a Megrendelő elfogad. A fentiek értelmében a Megállapodás 3.10. pontjában meghatározott részfeladatok határidejének megfelelően Tervező összesen két (2) darab részszámla benyújtására jogosult az alábbiak szerint:

Fizetési ütemezés	Részfeladat, esedékesség	Számla összege
1. részszámla	1. részfeladat teljesítése	2 772 003 Ft + ÁFA bruttó 3 520 444 Ft
2. részszámla	2. részfeladat teljesítése	4 015 746 Ft + ÁFA bruttó 5 099 997 Ft

11.2 Tervező által kiállított számlának meg kell felelnie a számvitelről szóló 2000. évi C. törvény és az általános forgalmi adóról szóló 2007. évi CXXVII. törvény előírásainak, valamint a vonatkozó egyéb hatályos jogszabályi előírásoknak.

Az ÁFA megállapításának módjára és mértékére az adófizetési kötelezettség keletkezésének napján hatályos adójogszabályok az irányadók.

- 11.3 A Megállapodás 3.10. pontjában meghatározott részfeladatok teljesítését Megrendelő részéről a Megállapodás 16. pontjában megnevezett személy jogosult és egyben köteles leigazolni.
- 11.4 A Megállapodás 3.10 pontja alapján a 11.1 pontja szerinti táblázatban meghatározott részfeladatok Megállapodás szerinti teljesítését követően 5 napon belül kiadott teljesítésigazolás **(Teljesítésigazolás)** alapján a Tervező jogosult benyújtani a részszámláját a Megrendelő felé.
- 11.5 A Tervező teljesítése akkor szerződésszerű, ha a Megállapodás 3.10. pontjában meghatározott részfeladatokat a teljesítési határidőre teljesíti, valamint teljesítése megfelel a jelen Megállapodásban és a vonatkozó jogszabályokban meghatározott követelményeknek. Tervező a Megállapodás 3.10. pontjában meghatározott részfeladatok vonatkozásában rögzített teljesítési határidőn belül az adott részfeladat tekintetében előteljesítésre jogosult, mely esetben Megrendelő a tervdokumentációt köteles átvenni.
- 11.6 Tervező tudomásul veszi, hogy a Tervezési Díjból a 3.10. pont alapján a részfeladatra eső Tervezési Díj kifizetésére Megrendelőnek, csak szabályosan kiállított és benyújtott részszámla esetén van lehetősége, amennyiben a Megállapodásban szabályozott egyéb feltételek is teljesülnek.
- 11.7 Szerződő Felek egybehangzóan kijelentik, hogy olyan belföldi adóalanyoknak minősülnek, akik egyébként általános forgalmi adó fizetésére kötelezettek, az áfát a Tervező az általános forgalmi adóról szóló törvény hatályos rendelkezései szerint tünteti fel a részszámláiban.
- 11.8 Megrendelő a Megállapodás teljesítésének elismeréséről (Teljesítésigazolás) vagy az elismerés megtagadásáról legkésőbb a Tervező teljesítésétől számított öt (5) napon belül írásban köteles nyilatkozni. A részszámla teljesítési időpontja a teljesítés elismerése napja, azaz a Teljesítésigazolás kelte napja.
- 11.9 Megrendelő a Tervező által benyújtott és a Megrendelő részére 3 napon belül igazoltan eljuttatott részszámlát a számla keltétől számított húsz (20) napon belül átutalással egyenlíti ki a Ptk. 6:130. §-ban foglaltakra is tekintettel. A Tervezési Díjat a Ptk. 6:42. § (2) bekezdése szerint akkor kell megfizetettnek tekinteni, amikor a Tervező bankszámláján jóváírásra kerül.
- Tervező a részszámlát Budapest Főváros Önkormányzata nevére és számlázási címére köteles benyújtani. Papír alapú részszámla benyújtásának postázási címe: 1052 Budapest, Városház utca 9-11. Főpolgármesteri Hivatal Pénzügyi, Számviteli és Vagyonnyilvántartási Főosztály. A nem a fenti helyen benyújtott részszámlára kifizetés nem teljesíthető, ezekben az esetekben, valamint a részszámla késedelmes benyújtása esetén a Megrendelő fizetési késedelme kizárt.
- 11.10 Ha a Megrendelő részéről kifogás merül fel a benyújtott részszámlával összefüggésben, úgy a Megrendelő köteles a részszámlával kapcsolatos kifogásait öt (5) munkanapon belül jelezni Tervezőnek, kérve a részszámla Tervező általi helyesbítését. Ebben az esetben az eredeti és a helyesbítő részszámla együttesen dokumentálja az ügyletet. Az átutalási határidőt a korrigált részszámla Megrendelő általi kézhezvételétől kell számítani. A helyesbítő részszámla Megrendelő rendelkezésére bocsátásáig a Megrendelő fizetési késedelme kizárt.
- 11.11 A Megrendelő a Megállapodáson alapuló ellenszolgáltatásból eredő tartozásával szemben csak a Tervező által elismert, egynemű és lejárt követelését számíthatja be.

11.12 A Tervezési Díj késedelmes megfizetése esetén Tervező a Ptk. 6:155. § (1) szerinti kamat felszámítására jogosult.

12. A FELEK EGYÜTTMŰKÖDÉSE

12.1 Mindkét Fél kijelenti, hogy jóhiszeműen járt el a Megállapodás megkötése során, és kötelesek a jelen Megállapodás tartama alatt közölni a másik Féellel minden, a jelen Megállapodás teljesítése tekintetében lényeges információt, adatot, ami kihatással lehet a jelen Megállapodásban foglaltak teljesítésére.

12.2 Felek kötelezettséget vállalnak arra, hogy a jelen Megállapodás időtartama alatt folyamatosan együttműködnek. Ennek megfelelően időben, elsősorban írásban, szükség esetén szóban is tájékoztatják egymást a jelen Megállapodásban foglaltak teljesítéséről és minden olyan kérdéstről, amely a jelen Megállapodás teljesítésére kihatással lehet.

13. A MEGÁLLAPODÁS MÓDOSÍTÁSA

13.1 Felek megállapodnak abban, hogy a jelen Megállapodás a Felek által közösen, írásban módosítható, különösen, ha a szerződéskötést követően, előre nem látható ok következtében beállott körülmény folytán a Megállapodás valamelyik Fél lényeges jogos érdekét sérti.

14. A MEGÁLLAPODÁS MEGSZŰNÉSE

14.1 Felek a Megállapodást annak hatályba lépésétől (17. pont) a Feladat elvégzéséig tartó határozott időre kötik.

14.2 A Megállapodás megszűnik:

14.2.1 a jelen Megállapodásban foglalt Feladat maradéktalan, szerződésszerű teljesítésével;

14.2.2 a Felek közös megegyezése alapján;

14.2.3 Megrendelő elállása vagy felmondása esetén.

14.3 A Megrendelő jogosult a Megállapodást azonnali hatállyal felmondani amennyiben a Tervező bármelyik részfeladat esetében fennálló késedelme a 20 napot meghaladja.

14.4 A jelen Megállapodás megszűnésekor a Megrendelő a Tervezővel köteles elszámolni, és az elszámolás alapján a Tervező a Megrendelő számára visszaszolgáltatni minden olyan dolgot, amelyek a Megállapodás teljesítése céljából vagy az ügyben végzett tevékenysége következtében jutott a birtokába.

15. VITÁS KÉRDÉSEK RENDEZÉSE

A Tervezőnek és Megrendelőnek meg kell tennie mindent annak érdekében, hogy közvetlen tárgyalások útján rendezzenek minden olyan nézeteltérést vagy vitát, amely közöttük a Megállapodás keretében vagy a szerződéskötéssel kapcsolatban merül fel. Minden, a Megállapodás megkötése után felmerülő, a Megállapodás teljesítését akadályozó körülményről a Felek kölcsönösen kötelesek egymást haladéktalanul, írásban tájékoztatni.

16. ÉRTESÍTÉSEK, A MEGÁLLAPODÁS NYELVE

Bármely, a Felek között, a jelen Megállapodás vagy a jogszabály által előírt jognyilatkozatot írásban kell megtenni. Az értesítés személyes kézbesítés esetén a másik Fél általi átvétel napján, postai küldemény esetén, a postai térítvényen feltüntetett napon tekinthető közöltnek.

A teljesítéssel összefüggő kapcsolattartás során a Felek képviselői által faxon vagy e-mailben megküldött értesítés közöltnek tekinthető, ha a fax megküldését az igazoló jelentés, vagy az e-mail kézhezvételét a másik fél visszaigazolja, vagy az e-mailre egyébként írásban válaszol.

A Megállapodással kapcsolatos jognyilatkozatokat, értesítéseket a Felek részéről a Megrendelő Képviselője, a Tervező Képviselője, illetve az alábbi személyek tehetnek:

Megrendelő részéről a teljesítés igazolására jogosult személy:

Név: [REDACTED]

Cím: [REDACTED]

Telefon: [REDACTED]

e-mail cím: [REDACTED]

Megrendelő részéről a kapcsolattartó:

Név: [REDACTED]

Cím: [REDACTED]

Telefon: [REDACTED]

e-mail cím: [REDACTED]

Tervező részéről a kapcsolattartó:

Név: [REDACTED]

Cím: [REDACTED]

Telefon: [REDACTED]

e-mail cím: [REDACTED]

Felek rögzítik, hogy amennyiben a kapcsolattartó személyében változás következik be, arról kötelesek írásban, 8 (nyolc) munkanapon belül egymást értesíteni. Felek kijelentik, hogy a kapcsolattartó személyében történő változás esetén, arra tekintettel a Megállapodást nem módosítják.

A Megállapodás és a Megállapodás teljesítése során keletkező összes leírás, dokumentáció, levelezés és egyéb okmányok magyar nyelven készülnek.

17. A SZERZŐDÉS HATÁLYA

A jelen Megállapodás mindkét Fél által történő aláírásának napját követő napon lép hatályba, amennyiben Felek nem egyidőben írják alá, a hatályba lépés napja a későbbi aláírás napját követő nap.

18. ALKALMAZANDÓ JOGSZABÁLYOK, GDPR

A jelen Megállapodásban nem szabályozott kérdésekben különösen a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény, a közbeszerzésekről szóló 2015. évi CXLI. törvény és a vonatkozó egyéb jogszabályok rendelkezéseit kell alkalmazni.

Felek kötelezettséget vállalnak arra, hogy a személyes adatok kezelését a hatályos jogszabályi előírásoknak – külön figyelemmel az Európai Parlament és a Tanács (EU)

Közösségi kert javasolt helyszínek 2023.			
ssz.	kerület	cím	hrsz.
1	II.	Baka utca	13235/63, 13235/62
2	III.	Apát utca, Szérúskert utca	18910/156,18910/153
3	III.	Hatvany Lajos utca	63664/8
4	IV.	Árpád út 146.	71422/40
5	VIII.	Auróra utca 19.	34994
6	VIII.	Magdolna utca 28.	35342
7	IX.	Kén utca 3.	38191/5
8	IX.	Ernő utca	37286/4, 37286/7
9	X.	Fagyal utca 3.	42414/156
10	X.	Halom utca 37/b	41460/24
11	XI.	Gazdagréti lakótelep	1783/3
12	XIV.	Erzsébet királyné útja 78.	30303
13	XV.	Kórákás park 35.	91158/216
14	XVI.	Körvasút sor 26.	110415
15	XVII.	Kaszáló utcai lakótelep	128468/58
16	XVIII.	Regény utca-Balassa Bálint utca	155447/18
17	XX.	Wesselényi utca	178208/8

Feladatmeghatározás

1. részfeladat: Előkészítés - Társadalmasítás

1. Radó Dezső Terv oldalon (rdt.budapest.hu) projektoldal létesítése a 17 lehetséges helyszínrre

2. 17 db tájékoztató tábla tervezése, gyártása és kihelyezése

- 1500x1000 mm-es, két oldalas, 40x40x2 mm zártszelvény kerettel, alapozással

Megrendelő által az 1. részfeladat teljesítése után kerül meghatározásra, mely 3 helyszínen szükséges a 2. részfeladat elvégzése

2. részfeladat: Tervezés

1. Konceptióterv készítése (geodéziai felméréssel)

2. Kiviteli tervdokumentáció készítése alábbi tartalommal:

- Meglévő állapot
- Kertépítészeti átnézeti terv
- Bontási terv
- Burkolatterv
- Részletrajzok, berendezések
- Növénykiültetési terv (szükség esetén)
- Műszaki leírás
- Árazatlan költségvetési kiírás
- Árazott költségvetési kiírás

A tervezésre kijelölt helyszínek kiválasztásának menete

1. Kiválasztásra kerül az első hat helyszín, ahova a RDT honlapon megadott email címre a megadott határidőig a legtöbb jelentkező saját email címükkel.

2. Fenti hat helyszín közül az a három közösségi kert helyszín kerül kiválasztásra, ahova a RDT honlapon és a jelentkezők email címére elküldött meghívóban meghirdetett személyes egyeztetésen a legtöbb jelentkezőnek és ezt aláírásukkal is igazolják.

Alapfeltételek, melyeket a kiválasztásra megadott határidőig a Fővárosi Önkormányzat megvizsgál:

- megoldható a vízellátás kiépítése;
- megoldható a terület elkerítése;
- van jogi személyiséggel rendelkező szervezet, akivel a közösségi kert üzemeltetésére vonatkozó megállapodás megköthető.